

## İfade süreci başlamadan size bildirilmesi zorunlu olan haklarınız nelerdir?

### 1. Bir avukata özel danışma ya da ifade sürecinde bir avukattan hukuki yardım alma hakkı

#### A. Avukat

- Kendi seçeceğiniz bir avukatın aranmasını talep edebilirsiniz.
- Avukatınızın olmaması ya da avukatınıza ulaşamaması durumunda, Baronun nöbetçi avukatlar havuzundan bir avukatın aranmasını isteyebilirsiniz.
- Belli koşulları yerine getirmeniz durumunda, bu hukuki yardım kısmen veya tamamen ücretsizdir. Hukuki tadımın koşullarını içeren formu isteyebilirsiniz.

#### B. Özel görüşme öncesinde

- Bir sonraki görüşme öncesinde – ve Baronun nöbetçi avukatlar havuzundan bir avukatın aranmasını izleyen 2 saat içerisinde, avukatınızla 30 dakikalık özel bir görüşme yapabilirsiniz. Bu süre olağanüstü durumlarda ifadeyi alan görevlinin kararıyla uzatılabilir.
- Bu görüşme telefonla ya da ifadenin alındığı yerde yapılabilir.

#### C. İfade sürecinde hukuki yardım

- İfade süreçlerinde yanınızda avukatınız bulunabilir. Görüşme avukatınız olmadan başlatılamaz.
- Avukatınız,
  - o Sessiz kalma ve kendinizi suçlamama haklarınızın korunmasını;
  - o İfade süreci sırasında size iyi davranılmasını, haksız baskı uygulanmamasını;
  - o Haklarınızın bildirilmesini ve ifade sürecinin mevzuata uygun olmasını sağlar.

tutanağına geçirilmesini isteyebilir. Avukatınız belli bir konunun soruşturulmasını ya da belli kişilerin ifadelerinin alınmasını isteyebilir. Sorulan sorulara açıklık getirilmesini talep edebilir. Soruşturma ve ifade süreci ile ilgili yorum yapabilir. Sizin yerinize cevap veremez ve ifade sürecini engelleyemez

- Siz ya da avukatınız bir kereye mahsus olmak üzere ifade sürecini yeni bir özel görüşme yapmak için kesme hakkı vardır. İfade sürecinde ortaya yeni olgular ya da suçların çıkması durumunda, avukatınızla yeni bir özel görüşme yapabilirsiniz. Bu görüşmenin süresi 15 dakikayı aşamaz.

Avukatınız, bu konuların her hangi biri ile ilgili her hangi bir yorum yapmak istemesi durumunda, bunların derhal ifade

# HAKLARINIZIN AÇIKLANMASI

TUTUKLU iseniz ve şüpheli olarak ifade vereceksiniz

2/4

## D. Feragat

Bir avukata danışmanız ya da bir avukattan hukukî yardım almanız zorunlu değildir

- Reşitseniz
- Bu amaçla hazırlanan belgeye tarih ve imza attıktan sonra
- İfade süreci mümkün olduğunda kameraya kaydedilebilir. Bu konuyu avukatınızla görüşebilirsiniz.

Bu konularda Baronun nöbetçi avukatlar havuzundan birisi ile telefon görüşmesi yapabilirsiniz

## E. İstisna

Savcı veya Tahkikat Hâkimi Olağanüstü ve zorunlu durumlarda avukatla özel görüşme yapılmasına ya da ifade sürecinde hukuki destek verilmesine izin vermeyebilir. Bu kararın gerekçelendirilmesi gerekir..

## 2. Suç iddialarının özetle bildirilmesi

- İfadenizin alınacağı suç iddiaları ile ilgili kısaca bilgilendirme hakkına sahipsiniz.

## 3. Sessiz kalma hakkı

- Kendinizi suçlamaya zorlanamazsınız.
- Kimliğinizin tespit edilmesinden sonra ifade vermeyi, sorulan soruları yanıtlamayı ya da sessiz kalmayı seçebilirsiniz.

## 4. Tutuklandığınızı birisine haber verme

Tutuklandığınızı üçüncü bir kişiye bildirebilirsiniz.

Bu hak, geçerli bir nedenin bulunması koşuluyla savcı ya da tahkikat hâkimi tarafından soruşturmanın selameti için gerektiği kadar ertelenebilir.

## 5. Tıbbî yardım

- Gerekirse ücretsiz tıbbî yardım alabilirsiniz.
- Kendi seçeceğiniz bir hekime muayene olmayı talep edebilirsiniz. Böyle bir surumda ilgili masraflar size ait olacaktır.

## 6. Tercüman yardımı ve tercüme hakkı

- Dili anlamıyor veya konuşmuyorsanız ya da işitme veya konuşma engeliniz varsa, aşağıda sayılan işlemler sırasında yeminli tercümandan yararlanma hakkınız bulunmaktadır:
  - o Avukatınızla kişisel olarak görüşmeniz (avukatınız dilinizi anlamıyor veya konuşmuyorsa).
  - o Sorgu.  
Bu yardım ücretsizdir.
- Yargılamanın dilini anlamıyorsanız, tevkif müzekkeresinin, celbin ve mahkeme kararının ilgili bölümlerinin anladığınız bir dile tercüme edilmesini talep etme hakkına sahipsiniz. Bu yardım ücretsizdir..
- İfadenizi kendi dilinizde yazmanız istenebilir.

## İfade sürecinde başka hangi haklara sahipsiniz?

### 7. İfade sürecindeki diğer haklar

- İfade süreci bir dizi ileti ile başlar. Suç iddiaları ve sessiz kalma hakkınız ile ilgili özet bilgilerin tekrarlanmasına ek olarak size,
- Size sorulan tüm soruların ve vereceğiniz tüm yanıtların kelimesi kelimesine kullandığınız sözcüklerle kaydedilmesini talep edebileceğiniz;
  - Belli bir konunun soruşturulmasını ve belli kişilerin ifadelerinin alınmasını isteyebileceğiniz;
  - İfadenizin mahkemede delil olarak kullanılabilmesi;
  - İfade süreci boyunca, sonuçta ifade sürecinin gecikmesine neden olmaması koşuluyla elinizde bulunan belgeleri kullanabileceğiniz anlatılır.

Bu belgelerin ifade süreci sırasında ya da ifade sürecinden sonra polis ifade tutanağına eklenmesini ya da Mahkeme kalemine teslim edilmesini talep edebilirsiniz.

### 8. İfade sürecinin kameraya alınması

- İfade süreci, mümkünse ifade sürecinin izlenmesi için kameraya alınabilir.
- Buna ifadeyi alan görevli, savcı ya da tahkikat hâkimi karar verir.

### 9. İfade sürecinin sonunda

İfade sürecinin sonunda ifadenizin metni okumanız için size verilir. Metnin size okunmasını da isteyebilirsiniz.

Değiştirmek ya da eklemek istediğiniz herhangi bir şey olup olmadığı sorulur

## Gözetiminde ne kadar tutulabilirsiniz?

### 1. Normal olarak 48 saat

Gözetiminde 48 saatten daha azla tutulamazsınız.

### 2. Tahkikat Hâkimi

- 48 saat içinde tahliye edilir ya da tahkikat hâkiminin huzuruna çıkarılırsınız. Tahkikat hâkimi sizin Avrupa tutuklama emri uyarınca gözetiminde tutulup tutulmayacağınıza karar verir.
- Tahkikat Hâkimi sizi öncelikle konu ile ilgili sorgulamak zorundadır. Yanınızda avukatınız bulunabilir. Tahkikat hâkimi sizin olası tutuklanmanızla ilgili yorumlarınızı ya da avukatınızın bu konudaki yorumlarını dinler.

Avukatınızın desteğinden sadece reşitseniz vazgeçebilirsiniz.

- Tahkikat Hâkiminin hakkınızda bir tutuklama emri tanzim etmesi durumunda aşağıdaki, haklara sahip olursunuz:
  - o Avukatınızla sınırsız olarak görüşebilirsiniz.
  - o Tutuklanmanızı izleyen beş gün içerisinde ceza mahkemesine sevk edilirsiniz. Burada tutuklanmanıza ve Avrupa tutuklama emri uyarınca iade edilmenize itiraz edebilirsiniz.
  - o Duruşmadan bir gün önce dosyanızı inceleyebilirsiniz.

- o Size tutuklanma emrinizin sözlü bir tercümesi verilmemişse ve işlemlerin yapıldığı dili anlamıyorsanız, söz konusu tutuklama emrinin ilgili kısımlarının yazılı çevirisini alacaksınız. Bu çeviri ücretsizdir.
- o Avukatınız size dava ile ilgili daha ayrıntılı bilgi verecektir.
- o Belçika vatandaşı değilseniz, tutuklandığınızı konsolosluk yetkililerine bildirebilirsiniz

**Haklarınızın açıklandığı bu belge sizde kalabilir.**